



**Warning:** filectime(): stat failed for  
/var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/RICEVUTADEPOSITOF.T.ATEXN.VAP-19.pdf in  
/var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/80843-Angleseatvalves-IT-EN-DE-ES-0522.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/Cert.C539822.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

**Warning:** filectime(): stat failed for /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/https://www.omal.it./FilesProdotti/UKCA-PER-H.pdf in /var/www/vhost/www.omal.it/htdocs/prodotto-printable.php on line 65

## Vanne pneumatique ARES à souder



Macro Vannes pneumatiques

Catégorie Vannes à siège incliné

Sous-catégorie ARES avec raccords spéciaux

### caractéristiques

#### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES:

Matériau corps vanne: A351-CF3M (316L S.S.).

Connexions des valves: Voir schéma de codage.

Gamme disponible du DN 15 au DN 50 dans les versions à double effet; effet simple: normalement fermée, normalement fermée anti-coups de bélier et normalement ouverte.

Les performances et les diagrammes de pression sont les mêmes que les versions standard mais limités à PN16

Sur demande: versions à vide et pour usage oxygène.

Configuration ATEX 2014/34/UE à demander lors de la commande.

#### FLUIDE DE COMMANDE:

Fluide de pilotage: air comprimé lubrifié ou sec, gaz et fluides neutres;

Température ambiante: de -10°C à +60° C

#### FLUIDE VÉHICULÉ:

Air, eau, alcool, huiles, carburants, solutions salines, vapeur, etc...(toutefois compatible avec CF3M (316L S.S.) e PTFE)

Pression d'utilisation de 0 à 16 (vapeur à 180°C de 0 à 10 bar) selon la taille et la version choisie (voir pages suivantes).

Température de -10°C à +180°C.

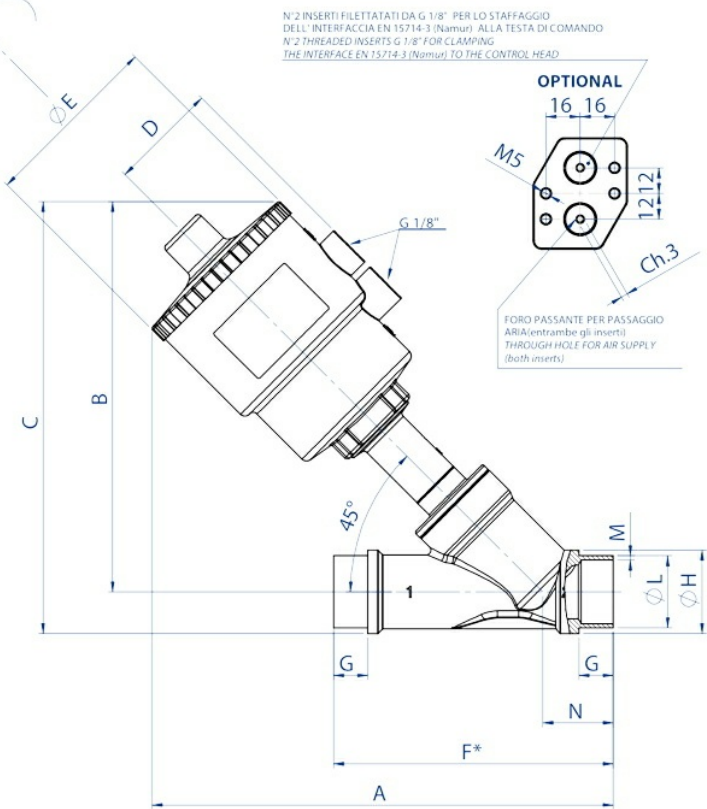
Viscosité maximale 600 cst (mm<sup>2</sup>/s).



dimensions

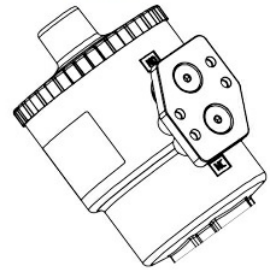
Testa di comando orientabile a 360°  
Control head adjustable at 360°

Ruotare in senso orario  
Clockwise rotation



Esempio dell'interfaccia EN 15714-3 (Namur) assemblata alla testa di comando  
**Disponibile A RICHIESTA nel caso di pilotaggio di elettrovalvola NAMUR**  
Codice: KBNJ0001

Example of NAMUR plate EN 15714-3 to be assembled on the control head  
**Available ON REQUEST once NAMUR Solenoid valve should be needed**  
Code: KBNJ0001





Sur demande, versions:

EN 10357 série A (suivant DIN 11850 2) - ISO 2037

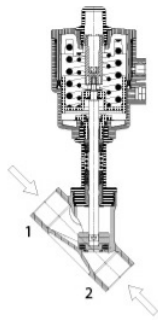
DIMENSIONS												
DN [mm]	Tête de commande	A	B	C	D	øE	F *	G	øH	øL	M	N
<b>15</b>	<b>Ø 50</b>	<b>180</b>	<b>156</b>	<b>170</b>	<b>44</b>	<b>70</b>	<b>100</b>	<b>12</b>	<b>26,3</b>	<b>21,3</b>	<b>1,6</b>	<b>26</b>
<b>20</b>	<b>Ø 50</b>	<b>190</b>	<b>160</b>	<b>177</b>	<b>44</b>	<b>70</b>	<b>115</b>	<b>14</b>	<b>33</b>	<b>26,9</b>	<b>1,6</b>	<b>31</b>
20	Ø 63	208	178	195	50,5	84,4	115	14	33	26,9	1,6	31
25	Ø 50	165	164	184	44	70	130	14	39	33,7	2	32,96
<b>25</b>	<b>Ø 63</b>	<b>214</b>	<b>182</b>	<b>202</b>	<b>50,5</b>	<b>84,4</b>	<b>130</b>	<b>14</b>	<b>39</b>	<b>33,7</b>	<b>2</b>	<b>32,96</b>
25	Ø 90	254	222	242	66,2	116,4	130	14	39	33,7	2	32,96
32	Ø 50	200	168	193	44	70	145	14	49	42,4	2	34
<b>32</b>	<b>Ø 63</b>	<b>218</b>	<b>186</b>	<b>211</b>	<b>50,5</b>	<b>84,4</b>	<b>145</b>	<b>14</b>	<b>49</b>	<b>42,4</b>	<b>2</b>	<b>34</b>
32	Ø 90	258	226	251	66,2	116,4	145	14	49	42,4	2	34
32	Ø 110	294	261	286	77,4	140,6	145	14	49	42,4	2	34
40	Ø 63	226	190	218	50,5	84,4	160	14	55	48,3	2	37,6
<b>40</b>	<b>Ø 90</b>	<b>266</b>	<b>230</b>	<b>258</b>	<b>66,2</b>	<b>116,4</b>	<b>160</b>	<b>14</b>	<b>55</b>	<b>48,3</b>	<b>2</b>	<b>37,6</b>
40	Ø 110	302	266	294	77,4	140,6	160	14	55	48,3	2	37,6
50	Ø 63	241	200	234	50,5	84,4	175	16	66,5	60,3	2,3	41,37
50	Ø 90	281	240	274	66,2	116,4	175	16	66,5	60,3	2,3	41,37
<b>50</b>	<b>Ø 110</b>	<b>317</b>	<b>276</b>	<b>310</b>	<b>77,4</b>	<b>140,6</b>	<b>175</b>	<b>16</b>	<b>66,5</b>	<b>60,3</b>	<b>2,3</b>	<b>41,37</b>

Les accouplements conseillés sont indiqués en gras. Autres combinaisons sur demande.

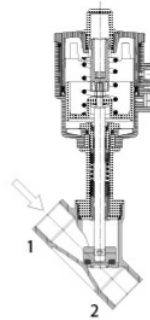
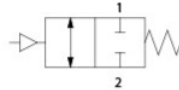


spécifications

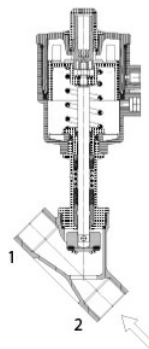
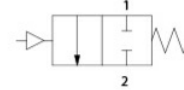
MODE D'UTILISATION



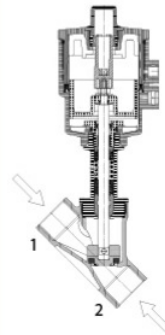
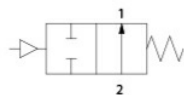
N.C. Normalmente chiusa bidirezionale. Con ingresso sotto l'otturatore si evita il colpo d'ariete.  
Ingresso sopra l'otturatore per fluidi comprimibili.  
*N.C. Normally Closed bidirectional. With the flow coming from below the plug you avoid water hammering.  
Flow from above the plug for condensable media.*



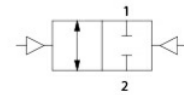
N.C. Normalmente chiusa con ingresso sopra l'otturatore.  
Ingresso sopra l'otturatore per fluidi comprimibili.  
*N.C. Normally Closed with the flow from above the plug.  
Flow from above the plug for condensable media.*



N.A. Normalmente aperta con ingresso sotto l'otturatore  
*N.O. Normally Open with flow from below the plug*

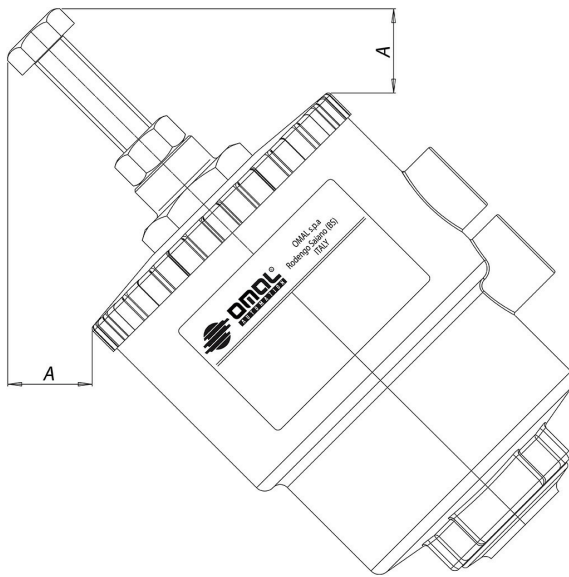


Doppio effetto bidirezionale  
*Double Acting bidirectional*





## accessoires

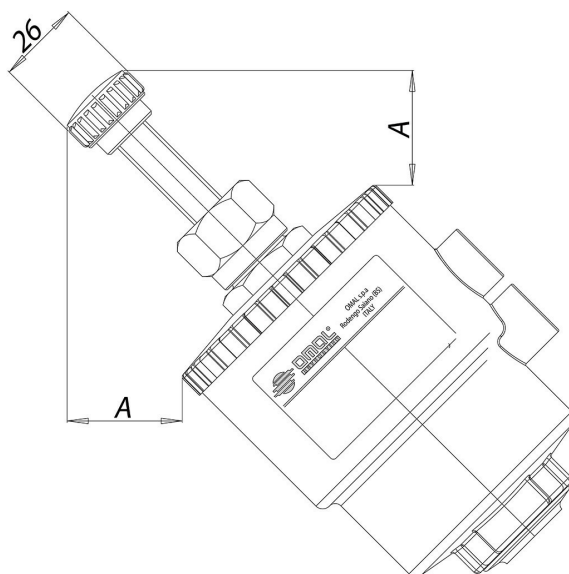


### Limiteur de course

Permet de limiter la course de l'obturateur de la vanne en ouverture et donc de régler le débit. Disponible pour toutes les versions. Dans les versions simple effet normalement ouvertes, il peut également être utilisé comme commande manuelle d'urgence.

Commande	A mm	Code
∅ 50	25,5	KLJL0016
∅ 63	21,5	KLJL0018
∅ 90	5,2	KLJL0021
∅ 110	5,9	KLJL0023

Non disponible avec la tête ∅ 40.

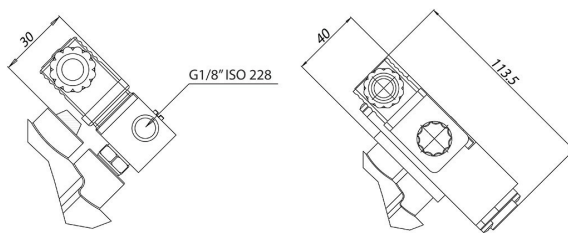


**Commande manuelle d'urgence**

Permet d'ouvrir la vanne en cas d'urgence (manque de liquide de pilotage, panne du système, absence de signal de pilotage, etc.). Disponible pour toutes les vannes dans les versions normalement fermées.

Commande	A mm	Code
∅ 50	35,8	KLJA0016
∅ 63	35,8	KLJA0018
∅ 90	29,5	KLJA0021
∅ 110	29,5	KLJA0023

Non disponible avec la tête ∅ 40

**Électropilote 3/2 - Électrovanne 3/2 - 5/2****Électrovanne de commande**

Électropilote 3/2 pour le montage direct.

Corps et bobine réglables à 360°

Commande manuelle standard.

L'électrovanne (NAMUR) permet la sélection de la fonction 5/2 et

3/2 qui s'effectue en montant la plaque de montage

correspondante (les deux étant fournies).

Température ambiante comprise entre -10°C et + 50°C

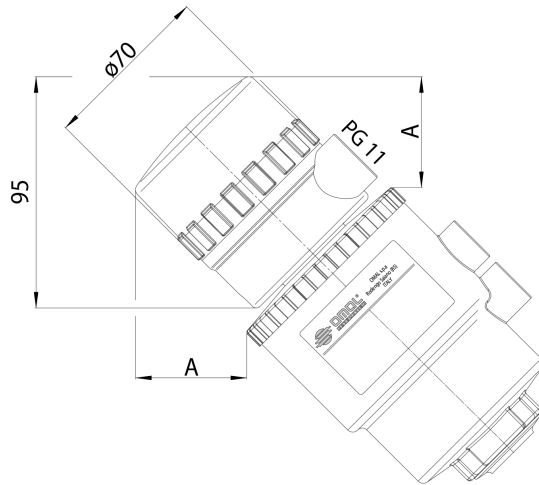
Tension	24 Vac	115 Vac	230 Vac	24 Vdc
Électropilote	EP415024	EP415110	EP415220	EP412024

Tension	24 Vac	115 Vac	230 Vac	24 Vdc
Électrovanne NAMUR*	ER8188A2	ER8188A4	ER8188A5	ER8188C2
Interface NAMUR	KBNJ0001 Not available with ∅ 40 head			

\* À utiliser uniquement avec l'interface NAMUR



Posizione orientabile sui 360°  
 Positionable at 360°



#### Boîtier de signalisation

Le boîtier de signalisation pour vérifier la position ouverte ou fermée avec deux interrupteurs de fin de course mécaniques ou inductifs peut être monté sur toute la gamme de vannes avec actionneurs  $\varnothing 50$  -  $\varnothing 63$  -  $\varnothing 90$  -  $\varnothing 110$ .

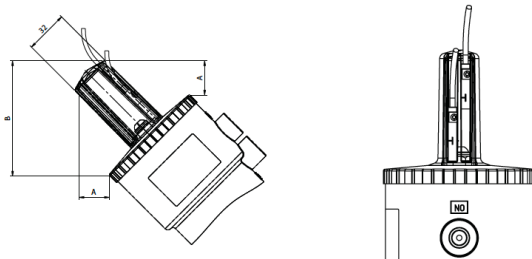
Sur demande, des bornes sont disponibles pour connecter l'électrovanne et les indicateurs visuels via des LED.

Indice de protection IP 65

Température ambiante entre  $-20^{\circ}\text{C}$  et  $+70^{\circ}\text{C}$  1 serre-câble PG11

Matériau du boîtier en polyamide avec couvercle en polyméthacrylate transparent.

Commande	A mm
$\varnothing 50$	52,1
$\varnothing 63$	47,5
$\varnothing 90$	37,7
$\varnothing 110$	29,5



### Limit switch cap

The special cap has two grooves for fast attachment and adjustment of magnetic limit switches. REED and HALL effect type limit switches are available with free connection or already wired M12.

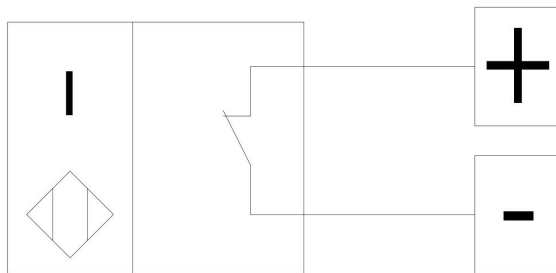
The cap has an IP68 protection rating.

Attention: to enable proper fixing in the limit switch housing, the visual indicator, when the valve is fully open, does not reach the end of the plug.

Kit code	Head size	A mm	B mm
KFMJ16	∅ 50	30	77
KFMJ18	∅ 63	26	87
KFMJ21	∅ 90	15	97
KFMJ23	∅ 110	8	107

Kit does not include limit switches, see below those available.

### TYPES DE FIN DE COURSE DISPONIBLES



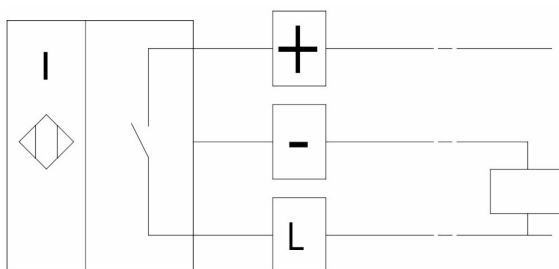
### Interrupteurs de fin de course inductifs NAMUR EExia

Tension nominale: 8 Vcc

Consommation: actionné ≤1 mA; relâché ≥3 mA

Température de fonctionnement: de -20°C à +70°C

Configuration	Code
1 fin de course: position haute vanne ouverte	KSIN9A0xx
1 fin de course: position basse vanne fermée	KSIN9C0xx
2 fins de course vanne ouverte et fermée	KSIN920xx





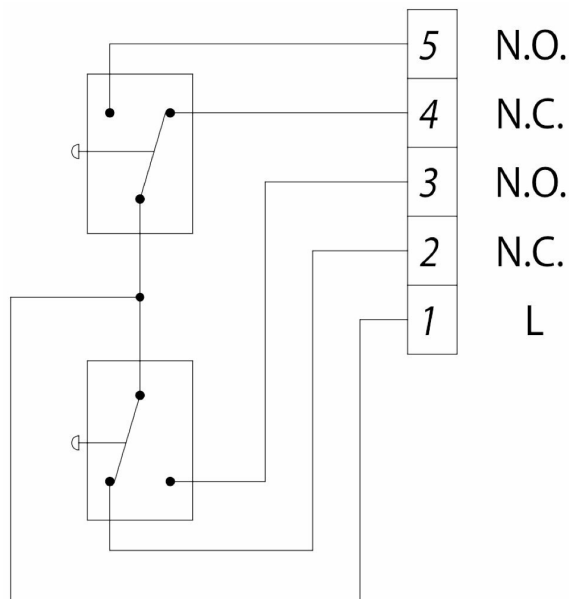
### Interrupteurs de fin de course de proximité

Tension nominale: 10÷30 Vcc

Consommation: 15 mA ;

Température de fonctionnement: de -20°C à +70°C

Configuration	Code
1 fin de course: position haute vanne ouverte	KSI09A0xx
1 fin de course: position basse vanne fermée	KSI09C0xx
2 fins de course vanne ouverte et fermée	KSI0920xx



### Interrupteurs de fin de course mécaniques

Fin de course haut: vanne ouverte

Fin de course bas: vanne fermée

Charge max: 5A 250 Vca; 1A 250 Vcc

Configuration	Code
2 fins de course	KSMOC20xx

xx = Ø tête de commande

16 = Ø50

18 = Ø63

21 = Ø90

23 = Ø110



**OMAL**<sup>®</sup>  
A U T O M A T I O N

**OMAL S.p.A. Società Benefit**

Siège social: Via Ponte Nuovo 11, Rodengo Saiano (Brescia) Italie

Site de production: Via Brognolo 12, Passirano (Brescia) Italie

Tél. +39 0308900145 Fax: +39 0308900423

## documents

### Certificati

ATEX - Pneumatic Valves

PED

UKCA

### Istruzioni

ISTRUZIONI USO 8\_0843

